

NAVODILA ZA UPORABO APLIKACIJE iBSReport POROČILA AIF

1. Namen

Navodila opisujejo način uporabe spletne aplikacije za poročanje alternativnih investicijskih skladov (v nadaljevanju AIF). Aplikacija je namenjena poročanju podatkov v skladu s Sklepom o poročanju investicijskih skladov in [Navodilom upravljavcem alternativnih investicijskih skladov glede poročanja numeričnih podatkov o poslovanju alternativnih investicijskih skladov](#).

2. Prijava v spletno aplikacijo

Spletna aplikacija je objavljena na spletnih straneh:

- testno okolje: <https://data-test.bsi.si/ibsrept>
- produkcijsko okolje: <https://data.bsi.si/ibsr>

Za uporabo aplikacije morate imeti na računalniku ali pametni kartici nameščeno digitalno potrdilo, ki ste ga prej prijaviili preko elektronskega obrazca na strani: [Pogoji za elektronsko poslovanje z Banko Slovenije | Banka Slovenije](#) (Izmenjava digitalnih potrdil)

The screenshot shows a web interface for 'BANKA SLOVENIJE DIGITALNA POTRDLILA'. The header includes the bank logo and 'Okolje: TEST'. Below the header are two buttons: 'Prijava ali preklic digitalnega potrdila' and 'Pregled prijav in dostopov'. The main content area is titled 'PRIJAVA ALI PREKLIC DIGITALNEGA POTRDLILA'. It contains a form with the following fields: 'Želim [prijaviti] izbrano digitalno potrdilo za področje [Poročila o alternativnih investicijskih skladih (PORFI AIF)]' and 'z [uporabniškimi pravicami] v okolju: TEST.'

Aplikacija omogoča, da posamezna pravna oseba poroča v lastnem imenu ali za poročanje pooblasti drugo pravno osebo. V primeru slednjega prijavo digitalnega potrdila opravi pravna oseba, ki bo poročala, obveznik poročanja pa posreduje na Banko Slovenije izpolnjeno pooblastilo.

Pri vstopu v aplikacijo se prikaže začetno okno, kjer poročevalec izbere Poročila AIF.

The screenshot shows the initial selection screen of the iBSReport application. The header includes 'BANKA SLOVENIJE', 'iBSReport Sistem za poročanje Banke Slovenije', and 'TESTNO OKOLJE'. Below the header are four buttons: 'Poročila AIF' (highlighted in dark green), 'Poročila SMO' (with 'V pripravi' status), 'Poročila VRP' (with 'V pripravi' status), and 'Poročila SPI3' (with 'V pripravi' status).

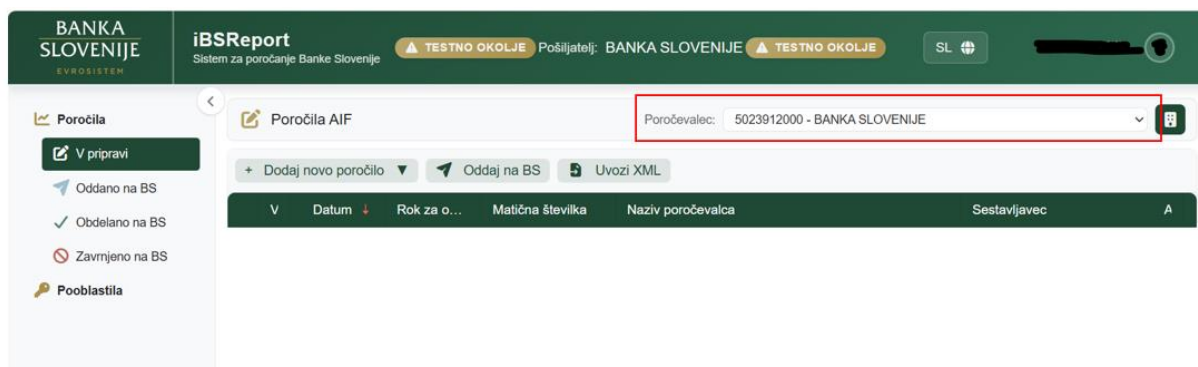
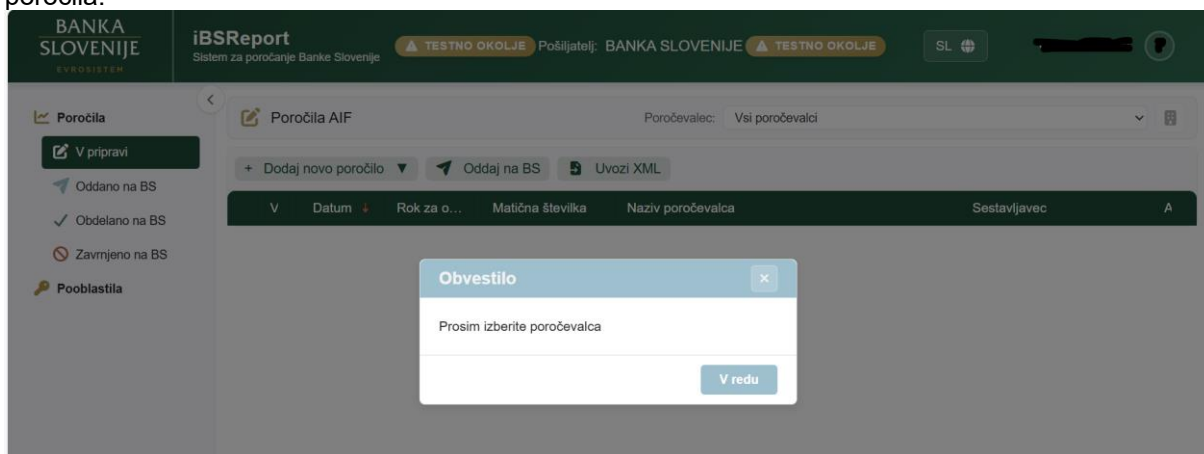
3. Priprava mesečnega poročila

Pogovorno okno je v grobem razdeljeno na 2 dela. V levem delu se nahaja seznam za *Poročila*, v odvisnosti, v katerem stanju se poročilo nahaja: *V pripravi*, *Oddano na BS*, *Obdelano na BS* ali

Zavrjneno na BS. Navedena so tudi *Pooblastila*, če obstajajo. V osrednjem pogovornem oknu pa je razvidno delovno okno.

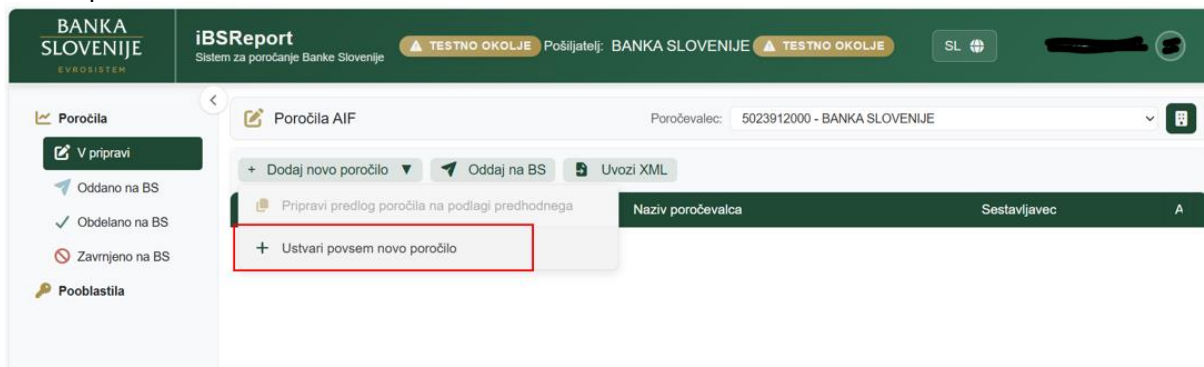
Pri pripravi novega poročila je pomembno, da uporabnik v polju *Poročevalec* desno zgoraj iz spustnega seznama izbere ustreznega obveznika poročanja, za katerega pripravlja poročilo (relevantno v primeru, ko je druga pravna oseba pooblaščen za poročanje več različnih upravljavcev).

V primeru, da uporabnik ne izbere *Poročevalca*, ga aplikacija opozori, pri začetku priprave novega poročila:



3.1. Ročna priprava poročila

Preko gumba *Dodaj novo poročilo* poročevalec izbere *Ustvari povsem novo poročilo*, v kolikor bo vnašal poročilo ročno.



Odpre se pogovorno okno s podatki iz digitalnega potrdila, ki jih uporabnik lahko po potrebi popravlja. Pomembno, je da uporabnik izbere ustrezní *Datum*, za katere bo pripravil poročilo in nato *Shrani*.

BANKA SLOVENIJE
iBSReport
Sistem za poročanje Banke Slovenije

TESTNO OKOLJE Pošiljatelj: BANKA SLOVENIJE TESTNO OKOLJE SL

+ Dodaj novo poročilo Oddaj na BS Uvozi XML

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
	30. 11. 2025		5023912000	BANKA SLOVENIJE	Vesna Nuždič

Poročevalec
5023912000 BANKA SLOVENIJE

Datum
31. 10. 2025

Odgovorna oseba
Ime: Janez Novak
Funkcija: direktor
E-pošta: janez.novak@bsi.si
Telefon: 01 471 12 34

Sestavljavec poročila
Ime: Pika Kovač
E-pošta: pika.kovac@bsi.si
Telefon: 01 471 12 35

Opombe

Shrani Prekliči

V primeru, da poročevalec izbere *Datum*, ki ni zadnji dan v mesecu, prejme napako, ki jo odpravi tako, da izbere zadnji dan v mesecu, za katerega pripravlja poročilo. Prav tako poročevalec ne more izbrati datuma, ki bi bil v prihodnosti.

Napake

Napaka pri shranjevanju poročila:

Poročevalec: 5023912000 BANKA SLOVENIJE
Datum poročila: 30.10.2025
Kritična napaka: BSR_0018 Datum poročila "30.10.2025" je lahko samo zadnji dan v mesecu.

V redu

Napake

Napaka pri shranjevanju poročila:

Poročevalec: 5023912000 BANKA SLOVENIJE
Datum poročila: 31.12.2025
Kritična napaka: BSR_0023 Datum poročila "31.12.2025" ne sme biti večji od tekočega datuma.

V redu

Ko poročevalec izbere *Shrani*, dobi opozorilo, da mora poročati vsaj za en sklad, sicer je poročilo nesmiselno. Gre za opozorilo, ker podatki poročila še niso pripravljeni.

Opozorilo

Poročevalec: 5023912000 BANKA SLOVENIJE
Datum poročila: 31.10.2025
Napaka: BSR_0026 Poročati morate vsaj za en Alternativni investicijski sklad, sicer poročilo ni smiselno.

V redu

V začetnem pogovornem oknu se je sedaj pojavil zapis za poročilo, ki je *V pripravi*.

BANKA SLOVENIJE
iBSReport
Sistem za poročanje Banke Slovenije

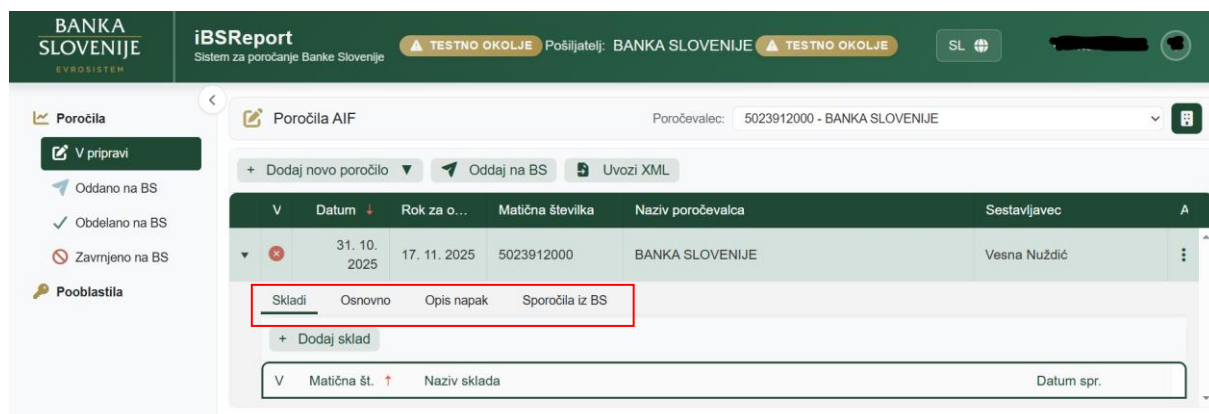
TESTNO OKOLJE Pošiljatelj: BANKA SLOVENIJE TESTNO OKOLJE SL

Poročila AIF Poročevalec: 5023912000 - BANKA SLOVENIJE

+ Dodaj novo poročilo Oddaj na BS Uvozi XML

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
+	31. 10. 2025	17. 11. 2025	5023912000	BANKA SLOVENIJE	

Preko puščice zapisa poročevalec začne s pripravo poročila. Pojavi se pogovorno okno za vnos vseh skladov, ki jih upravlja poročevalec. Preko zavihka *Osnovno* so navedeni podatki o odgovorni osebi in osebi, ki pripravlja poročilo. Zavihek *Opis napak* vsebuje vse napake, ki so na poročilu. Na zavihku *Sporočila iz BS* pa sporočila iz Banke Slovenije, če obstajajo (relevantno v primeru zavrnitve poročila).



Preko gumba *Dodaj sklad* poročevalec doda vse sklade, ki jih upravlja. Odpre se pogovorno okno za vnos referenčnih podatkov o skladu. Vsi atributi vsebujejo spustne sezname. Poročevalec vnese matično številko sklada in nadaljuje z vnosom vseh relevantnih podatkov.

V primeru, da je poročevalec v poročilo REF vnesel podatke, ki niso skladni z navodilom, z gumbom *Shrani* prejme vse relevantne napake na obrazcu. Napake na obrazcu REF se začnejo z AIF_REF in jih mora odpraviti. Ostale napake, ki jih poročevalec prejme na začetku, so zgolj opozorilo, da manjkajo podatki še ostalih obrazcev ISBS/ISTR/ISTR1, ki bodo odpravljene, ko poročevalec vnese še te podatke.

Opozorilo

AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
Napaka: AIF_REF_0013 503. Naložbena politika ni 04, zato polje 511. Vrsta nepremičninskega sklada ne sme biti izpolnjena.

AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
Napaka: AIF_0001 ISBS nima nobene postavke.


AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
Napaka: AIF_0001 ISTR nima nobene postavke.

AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
Napaka: AIF_0002 V obrazcu ISTR1 manjka postavka F6100.

AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
Napaka: AIF_0003 V obrazcu ISTR1 manjka postavka F6200.

V redu

The screenshot shows the iBSReport interface for BANKA SLOVENIJE. The main content area displays a report for AIF 5023912000 - BANKA SLOVENIJE. The report details include a table of 'Skladi' (funds) and a list of 'Opis napak' (error descriptions). The 'Opis napak' section is highlighted with a red box, indicating the location of the error message. The error message states: 'Napaka: AIF_REF_0013 503. Naložbena politika ni 04, zato polje 511. Vrsta nepremičninskega sklada ne sme biti izpolnjena.'

Dokler ima poročilo napake , ga ni možno oddati na BS. Vse napake na poročilu poročevalca lahko preveri preko zavihka *Opis napak*.

Preko gumba *Uredi* poročevalec lahko ureja in odpravi napake poročilu REF.

Ko so podatki na obrazcu REF urejeni, poročevalec začne z vnosom podatkov v obrazec ISBS, tako da se pomakne na ustrezen zavihek. Preko gumba *Dodaj postavko* poročevalec začne z vnosom podatkov o bilanci stanja za dotični sklad.

BANKA SLOVENIJE **iBSReport** Sistem za poročanje Banke Slovenije **TESTNO OKOLJE** Pošiljatelj: BANKA SLOVENIJE **TESTNO OKOLJE** SL

+ Dodaj novo poročilo Oddaj na BS Uvozi XML

Poročila

- V pripravi
- Oddano na BS
- Obdelano na BS
- Zavrženo na BS
- Pooblastila

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
	31. 10. 2025	17. 11. 2025	5023912000	BANKA SLOVENIJE	

5023912001 - SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK

ISBS ISTR ISTR1

+ Dodaj postavko

V	#	Šifra	Postavka poročila

Odpre se pogovorno okno, kjer iz spustnega seznama poročevalec najprej izbere *Postavko*. V odvisnosti, za katero postavko gre, so polja, ki jih mora poročevalec vnesti, ustrezno označena, ostala so osenčena in jih ni mogoče vnašati. Poročevalec hkrati pri vnosu stanja postavke vnaša tudi transakcije iz poročila ISTR, če je to za to postavko zahtevano v skladu z navodili.

AIF Postavka Opis napak **Shrani** **Prekliči**

Postavka

5. Zaporedna številka zapisa

6. Postavka poročila
F0400 Dolgoročni dolžniški vrednostni papirji

111. Šifra finančnega instrumenta

9. Sektor
-- Izberi --

11. Država
-- Izberi --

12. Mednarodna institucija
-- Izberi --

13. Denarna enota (valuta)
-- Izberi --

201. Tip naložbe
-- Izberi --

202. Vrsta posojila
-- Izberi --

203. Vrsta nefinančnih sredstev
-- Izberi --

204. Originalna zapadlost
-- Izberi --

109. Oznaka trga
-- Izberi --

205. Vrsta naložbene nepremičnine
-- Izberi --

ISBS **ISTR**

Začetno stanje

105. Znesek nakupa

106. Znesek prodaje

Po vnosu vseh atributov poročevalec izbere *Shrani*. V primeru napake se poročevalcu le-te izpišejo, postavka pa dobi oznako, da je nevalidna, napake pa lahko preveri tudi preko zavihka *Opis napak*. Preko zavihka *AIF Postavka*, poročevalec zapis lahko ureja preko gumba *Uredi* in napako odpravi.

5023912001 - SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK

ISBS ISTR ISTR1

+ Dodaj postavko

V	#	Šifra	Postavka poročila
✓	3913	F0100	Prenosljive vloge
✗	3914	F0250	Posojila

AIF Postavka **Opis napak**

AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
 Obrazec: ISBS
 Postavka: F0250
 Zapis: 3914
 Napaka: AIF_0012 Pri postavki F0250 se lahko pri 202. Vrsta posojila izbere samo 03 ali 04.

Poročevalec postavko lahko tudi izbrše z gumbom *Smetnjak* ob postavki.

Ko poročevalec vnese vse postavke obrazca ISBS (in se hkrati vnašajo tudi podatki obrazca ISTR), je pomembno, da poročevalec vnese tudi podatke obrazca ISTR1.

V	#	Šifra	Postavka poročila
---	---	-------	-------------------

Dokler je poročilo nevalidno ga poročevalec ne more oddati na BS. V kolikor imajo vse postavke validno oznako, se napaka nahaja na samem poročilu. Napake lahko vedno preveri tako, da je postavljen na skladu in jih preveri preko zavihka *Opis napak*.

BANKA SLOVENIJE iBSReport
Sistem za poročanje Banke Slovenije

Poročevalec: Vsi poročevalci

+ Dodaj novo poročilo | Oddaj na BS | Uvozi XML

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
+	31. 10. 2025	17. 11. 2025	5023912000	BANKA SLOVENIJE	[redacted]

Opis napak

Poročila > 5023912001 – SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK > Ureditev sklada

REF	ISBS	ISTR	ISTR1	Opis napak
-----				AIF: SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK 5023912001
				Napaka: AIF_0017 Bilanca ni usklajena.

Ko je poročilo validno in prejme zeleno kljukico, ga poročevalec preko gumba *Oddaj na BS* odda na Banko Slovenije.

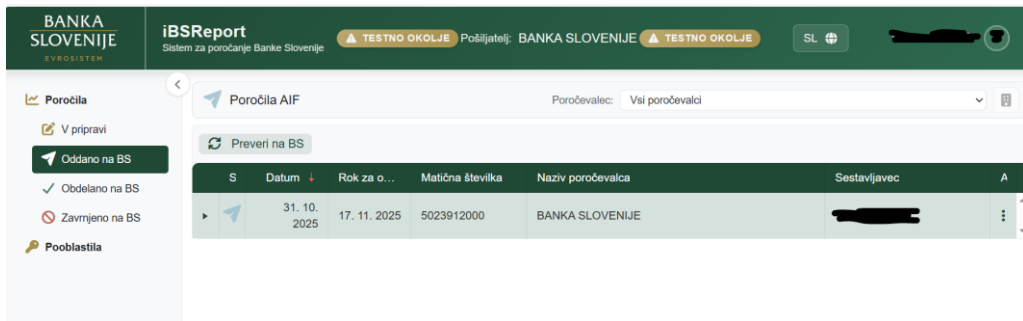
BANKA SLOVENIJE iBSReport
Sistem za poročanje Banke Slovenije

Poročevalec: Vsi poročevalci

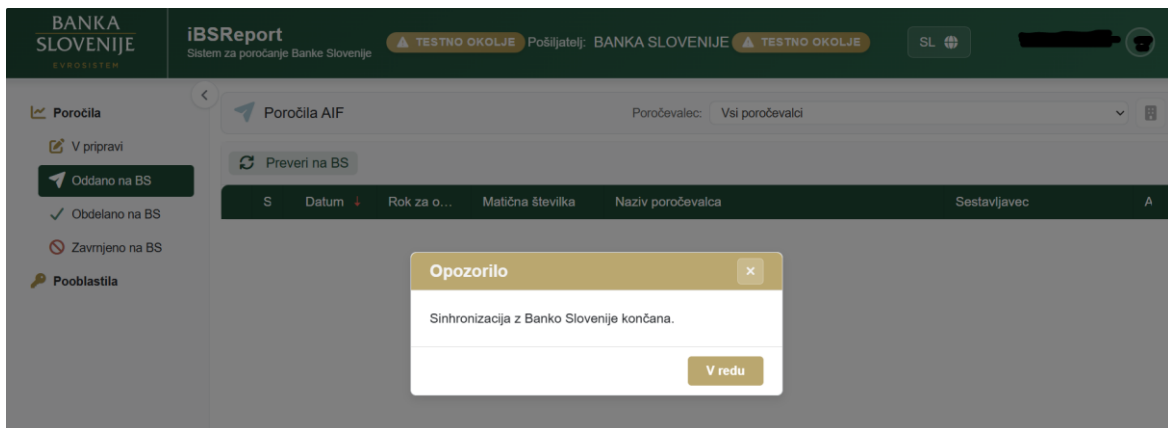
+ Dodaj novo poročilo | **Oddaj na BS** | Uvozi XML

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
✓	31. 10. 2025	17. 11. 2025	5023912000	BANKA SLOVENIJE	[redacted]

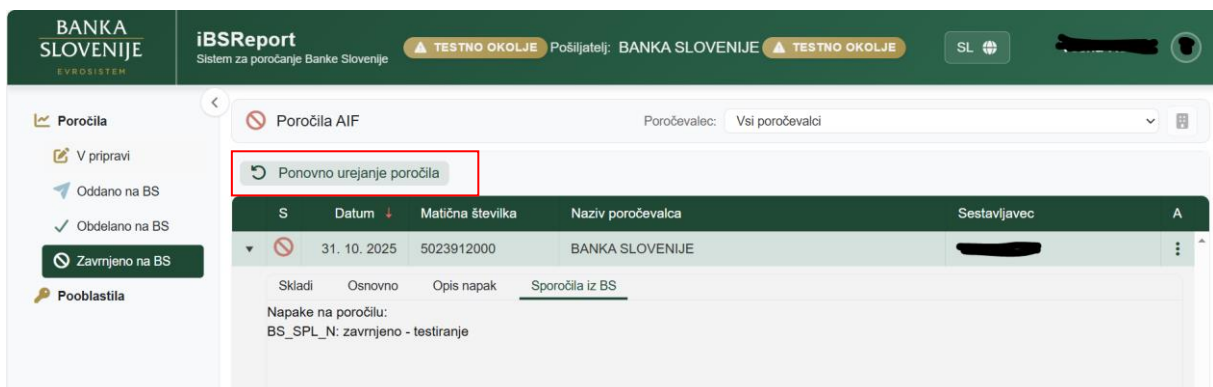
Poročilo se iz zavihka *V pripravi* pomakne v *Oddano na BS* in ga ni mogoče več urediti.

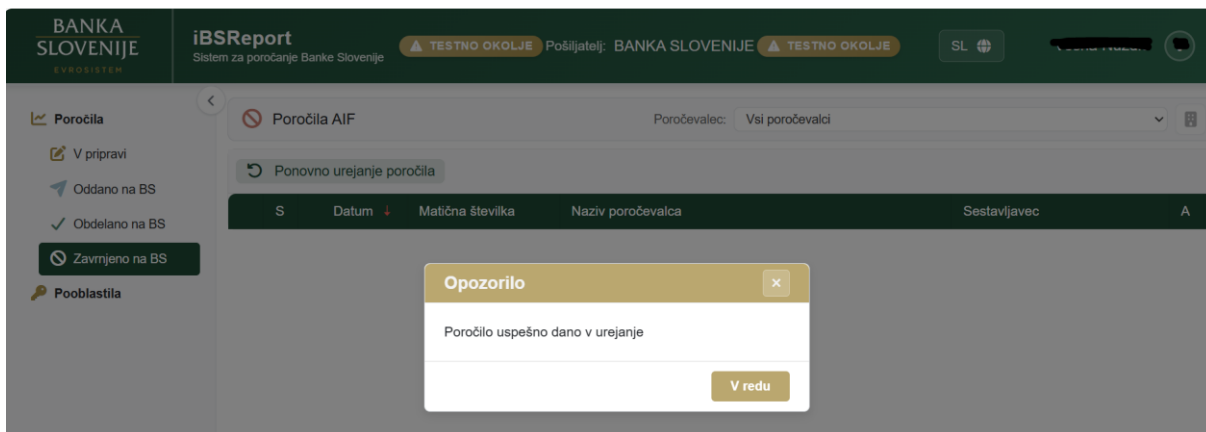



Ko je poročilo obdelano na BS, se poročilo nahaja bodisi na zavihku *Obdelano na BS* ali *Zavrjneno na BS*, s sporočilom razloga zavrnitve. Preko gumba *Preveri na BS* se izvede sinhronizacija, ki preverja za odgovore.



V primeru, da je poročilo zavrjneno, se pod *Sporočila iz BS* nahaja razlog zavrnitve. Poročilo lahko poročevalec preko gumba *Ponovno urejanje poročila* dobi nazaj v zavihek *V pripravi*, kjer ga lahko ponovno ureja in odpravi napake iz sporočila in ga ponovno odda na BS.

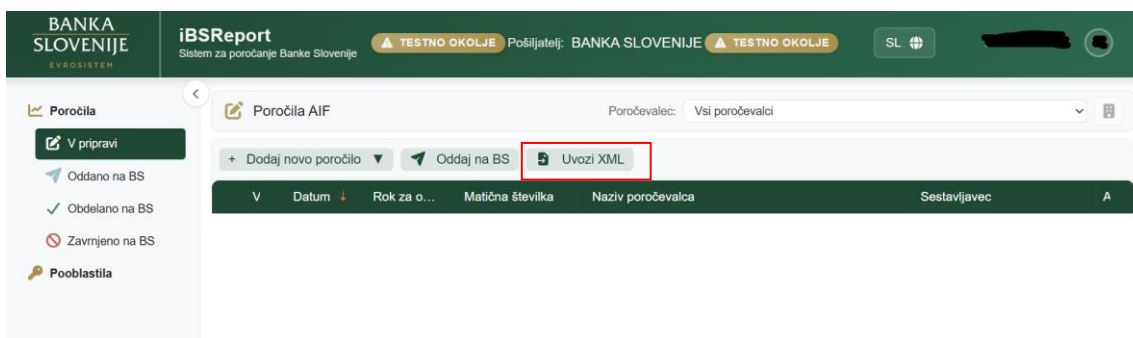




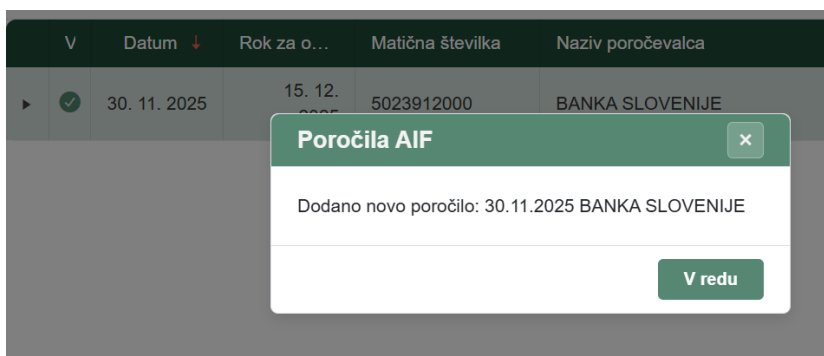
Preko  na poročilu, ki je *V pripravi*, poročevalec lahko ponovno izvede Kontrole na poročilu, poročilo izvozi v excel ali xml ali ga pobriše, v kolikor je napačno.

3.2. Uvoz xml za pripravo poročila

Poročevalec lahko pripravi poročilo tudi v xml obliki iz svojega sistema, in ga uvozi v aplikacijo preko gumba *Uvozi xml*.



Izvedejo se vse kontrole na xml datoteki in poročevalec prejme obvestilo, da je bilo poročilo naloženo v aplikacijo.



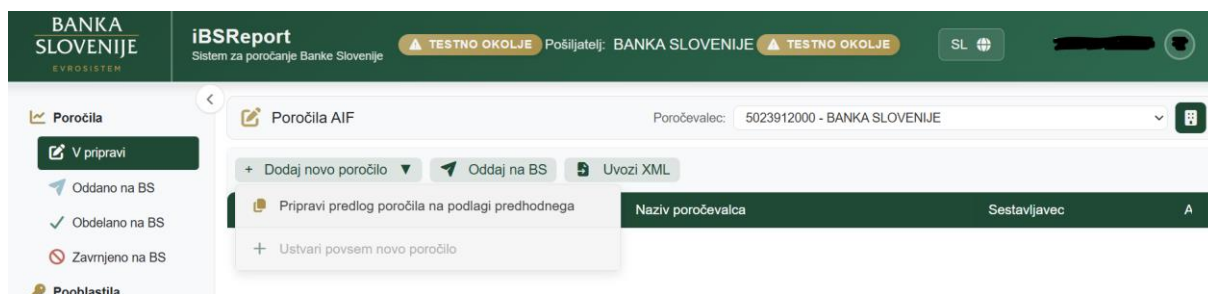
Postopek od tu dalje je enak kot zgoraj. Poročilo preko gumba *Oddaj na BS* poročevalec odda na BS, če je validno. V primeru, da je nevalidno, poročevalec odpravi napake (kot opisano zgoraj) in poročilo nato odda na BS.

4. Priprava poročila na podlagi predhodno sprejetega

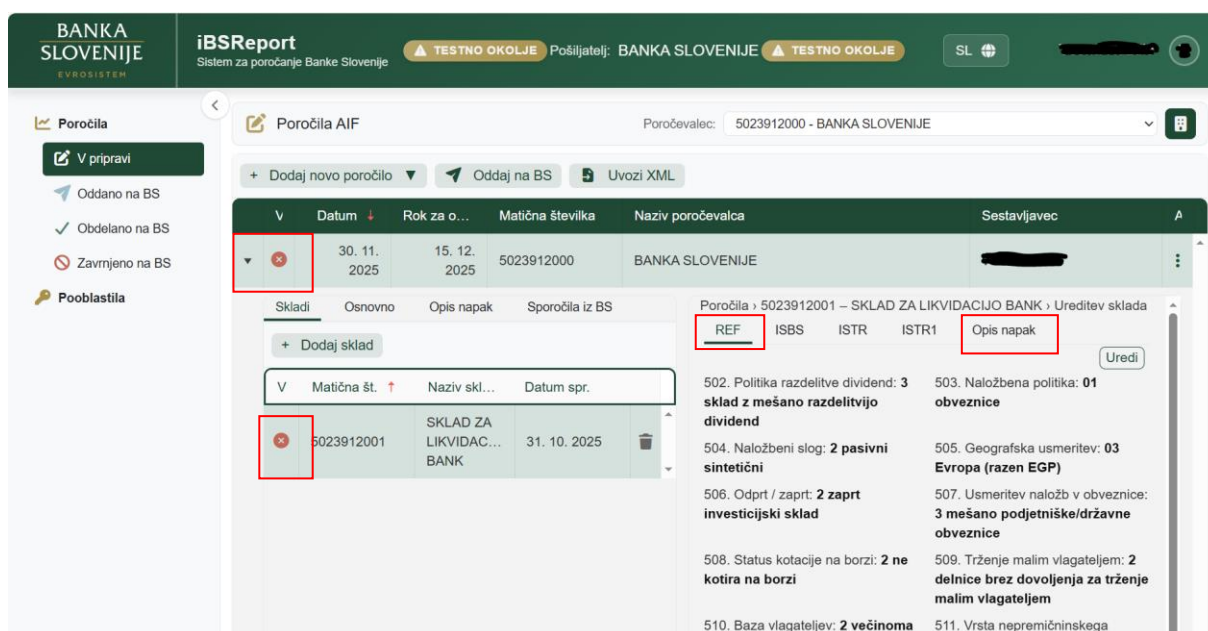
Ko je poročilo za prvo referenčno obdobje potrjeno in poteka poročanje za novo referenčno obdobje, poročevalec pripravi poročilo na podlagi predhodno sprejetega. V tem primeru se prepíšejo vse postavke z vsemi atributi v novo poročevalsko obdobje, pri čemer so končna stanja vpisana v začetno

stanje (razen če je imela postavka stanje 0). Poročevalec v novem poročilu posodobi stanja zneskov in transakcije v obrazcih ter po potrebi doda nove zapise.

V razdelku *V pripravi* poročevalec izbere gumb *Dodaj novo poročilo* in iz spustnega seznama lahko izbere samo *Pripravi predlog poročila na podlagi predhodnega*.



Poročilo dobi takoj oznako, da je nevalidno, ker je potrebno vnesti vse zneske in preveriti podatke iz REF poročila.



V kolikor so se podatki v REF obrazcu spremenili, poročevalec izbere na zavihku REF gumb *Uredi* in posodobi ustrezne attribute in datum spremembe. Če ni prišlo do nobenih sprememb v obrazcu REF v referenčnem obdobju, potem poročevalec uredi samo podatke obrazcev ISBS, ISTR in ISTR1 za obstoječi sklad.

Za obstoječi sklad uredi podatke tako, da se poročevalec pomakne na zavihek ISBS in preko gumba *Uredi* začne urejati vsako posamezno postavko tako, da vnese ustrezne zneske po posameznih postavkah, pri čemer se znesek 206. Vrednostne spremembe avtomatsko izračunavajo glede na vnesena stanja in transakcije. Po potrebi preko gumba *Dodaj novo postavko* doda postavko/e, ki jih v predhodnem poročilu ni bilo in izpolni vse attribute.

BANKA SLOVENIJE EVROSISTEM

iBSReport
Sistem za poročanje Banke Slovenije

TESTNO OKOLJE Pošiljatelj: BANKA SLOVENIJE TESTNO OKOLJE

SL

Poročila

V pripravi

Oddano na BS

Obdelano na BS

Zavrnjeno na BS

Pooblastila

Poročila AIF Poročevalec: 5023912000 - BANKA SLOVENIJE

+ Dodaj novo poročilo Oddaj na BS Uvozi XML

V	Datum	Rok za o...	Matična številka	Naziv poročevalca	Sestavljavec
x	30. 11. 2025	15. 12. 2025	5023912000	BANKA SLOVENIJE	

5023912001 - SKLAD ZA LIKVIDACIJO BANK

ISBS	ISTR	ISTR1	
+ Dodaj postavko			
V	#	Šifra	Postavka poročila
x	3981	F5600	Druge obveznosti
x	3983	F1100	Nefinančna sredstva
x	3985	F5200	Izdane enote/delnice kolektivnih naložbenih podjetij
x	3988	F0300	Kratkoročni dolžniški vrednostni papirji
x	3990	F0250	Posojila

AIF Postavka Opis napak

Postavka

5. Zaporedna številka zapisa: **3981**

6. Postavka poročila: **F5600**

11. Šifra finančnega instrumenta:

9. Sektor: **S.126**

11. Država: **SI**

12. Mednarodna institucija:

13. Denarna enota (valuta): **EUR**

201. Tip naložbe:

202. Vrsta posojila:

203. Vrsta nefinančnih sredstev:

204. Originalna zapadlost:

109. Oznaka trga:

205. Vrsta naložbene

Uredi

Ko so urejene vse postavke ISBS (vključno z ISTR), poročevalec uredi še obrazec ISTR1.

Ko je poročilo validno, ga poročevalec lahko preko gumba *Oddaj na BS* odda na Banko Slovenije. Postopek poteka enako kot pri novem poročilu.

V kolikor poročevalec upravlja nov sklad, za novoustanovljeni sklad doda podatke preko gumba *Dodaj sklad* in vnese vse podatke za ta sklad kot opisano v postopku za pripravo novega poročila.

5. Odjava iz aplikacije

Po zaključku dela v aplikaciji in prejemu, da je poročilo uspešno potrjeno, se je potrebno še odjaviti iz aplikacije. Desno zgoraj na uporabnika in Odjava. Prejmete obvestilo, da ste se uspešno odjavili.